

Υπόθεση C-104/09

Pedro Manuel Roca Álvarez

κατά

Sesa Start España ETT SA

(αίτηση του Tribunal Superior de Justicia de Galicia
για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως)

«Κοινωνική πολιτική — Ίση μεταχείριση ανδρών και γυναικών εργαζομένων —
Οδηγία 76/207/ΕΟΚ — Άρθρα 2 και 5 — Δικαίωμα άδειας των μητέρων
που εργάζονται ως μισθωτές — Δυνατότητα χρήσης της άδειας από τη μητέρα
που εργάζεται ως μισθωτή ή τον πατέρα που εργάζεται ως μισθωτός — Μητέρα που
δεν εργάζεται ως μισθωτή — Μη χορήγηση του δικαιώματος άδειας στον πατέρα
που εργάζεται ως μισθωτός»

Προτάσεις της γενικής εισαγγελέα J. Kokott της 6ης Μαΐου 2010 I - 8663

Απόφαση του Δικαστηρίου (δεύτερο τμήμα) της 30ής Σεπτεμβρίου 2010 . . . I - 8677

Περίληψη της αποφάσεως

*Κοινωνική πολιτική — Άνδρες και γυναίκες εργαζόμενοι — Πρόσβαση σε απασχόληση και όροι
εργασίας — Ίση μεταχείριση
(Οδηγία 76/207 του Συμβουλίου, άρθρα 2 §§ 1, 3 και 4, και 5)*

I - 8661

Το άρθρο 2, παράγραφοι 1, 3 και 4, και το άρθρο 5 της οδηγίας 76/207, περί της εφαρμογής της αρχής της ίσης μεταχειρίσεως ανδρών και γυναικών, όσον αφορά την πρόσβαση σε απασχόληση, την επαγγελματική εκπαίδευση και προώθηση και τις συνθήκες εργασίας, έχουν την έννοια ότι απαγορεύουν τα εθνικά μέτρα που προβλέπουν ότι οι εργαζόμενες μητέρες που παρέχουν εξαρτημένη εργασία μπορούν να λαμβάνουν άδεια, υπό διάφορες μορφές, κατά τους εννέα πρώτους μήνες μετά τη γέννηση του τέκνου τους, ενώ οι εργαζόμενοι πατέρες που επίσης παρέχουν εξαρτημένη εργασία δεν έχουν δικαίωμα τέτοιας άδειας παρά μόνο στην περίπτωση που η μητέρα του τέκνου τους εργάζεται και αυτή ως μισθωτή.

Το γεγονός δηλαδή ότι η εν λόγω άδεια μπορεί να λαμβάνεται αδιακρίτως από τον πατέρα που εργάζεται ως μισθωτός ή τη μητέρα που εργάζεται ως μισθωτή σημαίνει ότι το τίμημα του παιδιού και ο χρόνος ενασχόλησης με το παιδί μπορούν να καλύπτονται είτε από τον πατέρα είτε από τη μητέρα, άρα η άδεια αυτή χορηγείται προφανώς στους εργαζόμενους για τον λόγο ότι είναι γονείς. Κατά συνέπεια, δεν μπορεί να θεωρηθεί ότι αποσκοπεί στην προστασία της βιολογικής κατάστασης της μητέρας μετά την εγκυμοσύνη

της ή στην προστασία των ειδικών σχέσεων μεταξύ της μητέρας και του τέκνου της. Εξάλλου, η μη χορήγηση της επίμαχης άδειας στους πατέρες που εργάζονται ως μισθωτοί για τον λόγο και μόνο ότι η μητέρα του παιδιού δεν έχει το ίδιο εργασιακό καθεστώς θα μπορούσε να έχει ως αποτέλεσμα να αναγκάζεται η γυναίκα που είναι ελεύθερη επαγγελματίας να περιορίσει την επαγγελματική της δραστηριότητα και να αναλάβει μόνη της την επιβάρυνση που συνεπάγεται η γέννηση του τέκνου της, χωρίς να μπορεί να τη βοηθήσει ο πατέρας του παιδιού. Κατά συνέπεια, το μέτρο αυτό δεν συνιστά ούτε μέτρο που οδηγεί στην εξάλειψη ή στη μείωση των ανισοτήτων που εκδηλώνονται ενδεχομένως στην πράξη, σε βάρος των γυναικών, εντός του κοινωνικού βίου, κατά την έννοια του άρθρου 2, παράγραφος 4, της οδηγίας 76/207, ούτε μέτρο που αποσκοπεί στην υλοποίηση μιας ουσιαστικής και όχι τυπικής ισότητας χάρη στη μείωση των ανισοτήτων που εκδηλώνονται ενδεχομένως στην πράξη εντός του κοινωνικού βίου, δηλαδή στην πρόληψη ή στην αντιστάθμιση, σύμφωνα με το άρθρο 157, παράγραφος 4, ΣΛΕΕ, των μειονεκτημάτων στην επαγγελματική σταδιοδρομία των οικείων προσώπων.

(βλ. σκέψεις 31, 37-39 και διατακτ.)